

n°53 zk.

Enero

2021

Urtarrila



KANPEZU ko udala

Udal albistegia • Boletín informativo municipal

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

Arranca la revisión del plan de ordenación urbana

La vecindad está llamada a participar desde la primera fase del proyecto

El acuerdo unánime del pleno en enero ratificando la adjudicación de la redacción del Plan de General de Ordenación Urbana (PGOU) -a la empresa HNK por 148.698 €- supone el arranque del trabajo en la revisión del principal instrumento de planeamiento urbanístico del municipio.

La redacción supone "reflexionar sobre el modelo de desarrollo planteado y repensar las condiciones hacia una concepción de mayor viabilidad social, una contextualización a la realidad de cada pueblo y sostenibilidad de las propuestas dentro del riguroso marco legal de aplicación", centra HNK.

Mediante el PGOU se planificará el desarrollo del municipio en los próximos 10-15 años. Afectará por ejemplo a la ordenación de los pueblos y del suelo rústico, a los condicionantes para construir, -edificios residenciales, industriales o agrarios-. También a la previsión y el diseño de los equipamientos, espacios públicos, infraestructuras y servicios. Y, entre otras cosas,



a la previsión y diseño de los equipamientos, espacios públicos, infraestructuras y servicios, movilidad o a la protección del patrimonio cultural y medio natural.

El proceso va a involucrar a la ciudadanía "para conocer sus inquietudes, legitimar las decisiones adoptadas y facilitar la transparencia del expediente". Está previsto así un programa de participación ciudadana (se presentará al pleno para su

aprobación) en el que se recogerán sus distintas fases (de información, de consultas y colaboración, de exposición pública y de alegaciones) y sus vías de participación (reuniones en cada pueblo, visitas de campo, entre otras). De todo ello, la empresa y el Ayuntamiento informarán puntualmente a través de este boletín y de la web municipal www.kanpezu.eus, así como en los tablones de anuncios de cada pueblo.



Lau eskaerek jasotzen dute laguntza jaiotzagatik

Udalak, urtarrilean egin zuen osoko bilkuran, aho batez onartu zuen 2020an Kanpezu udalerrian jaiotako haurrentzako laguntzen ebazpena. Erroldan izandako zortzi alta berrietatik, Udalak sei eskaera jaso zituen, eta horietako lau laguntza hauek arautzen dituen ordenantzan ezarritako baldintzetara egokitzen dira. Bakoitzak 300 euro jasoko ditu.

Cuatro solicitudes de ayudas por nacimiento en 2020 han sido aprobadas con una asignación de 300 € cada una. Dos peticiones no han entrado al no cumplir alguna condición exigida en la ordenanza que regula estas subvenciones. Los nacimientos totales en 2020 fueron 8.

El Consorcio escolar pide el sistema contra incendios

El Consorcio de centros escolares de Kanpezu ha solicitado incluir en el próximo programa Udalaguntza del Gobierno Vasco la petición de ayuda para financiar el nuevo sistema contra incendios para el edificio de Infantil y Primaria, que tiene un presupuesto de 33.400 €. Tras las últimas mejoras en las aulas, el Consorcio plantea esta como una última necesidad básica por cubrir en el centro.



La limpieza de nieve ocupa al nuevo equipo operario

Enero ha sido el primer mes completo de ocupación para las seis personas que trabajan ya como operarias del Ayuntamiento. Cinco de estos contratos por seis meses son por el programa de Lanbide. Y el sexto por un programa de empleo juvenil. Los efectos del temporal de nieve durante los primeros días del año han ocupado a parte del equipo en la limpieza de accesos a distintos servicios.



La vivienda comunitaria y el personal sanitario reciben las primeras vacunas

15 de enero de 2020 queda marcado para la historia de Kanpezu, como el día en que llegaron las primeras vacunas frente al COVID-19. El equipo de Osakidetza, tras pasar por la residencia N^o S^o de Ocón de Bernedo, llegó a mediodía a la Vivienda Comunitaria de Kanpezu. Según las previsiones se inocularon con la vacuna *Pfizer* a las 12 personas residentes, dentro de un clima de absoluta normalidad y con algunas bromas incluso entre residentes.

Tras la media hora que indica el protocolo para comprobar posibles efectos, el equipo de vacunación regresa a Vitoria. Las dosis previstas para aquel día no incluían las del personal asistencial. Las siete trabajadoras recibieron su primera dosis la semana del 18 de enero en los

centros hospitalarios de Gasteiz. Fue la misma semana en la que también, y por grupos, fueron pasando integrantes del equipo sanitario del ambulatorio de Campezo, hasta completar las y los 9 integrantes.

Así pues y antes de entrar en febrero, un total de 28 personas han sido las primeras en ser inculadas en el municipio de Campezo, siguiendo el protocolo de prioridades. Según el mismo, las personas usuarias de la vivienda comunitaria serán las primeras en recibir la segunda vacuna que se suministra no antes de 21 días en el caso de *Pfizer*. En febrero también la recibirán las trabajadoras del centro municipal gestionado por GSR, y también las y los profesionales del centro de salud.

Nora Basterrak eta ostalaritzak 'Oxido Sariak' jaso dituzte, bideo hunkigarri baten bidez

Norbanakoen saria, Kanpezuko merkataria Nora Basterrarentzat, eta taldekoa, udalerriko ostalaritzarako; Oxido 2020 sarien bigarren edizioaren emaitza. Sari horiek urtarrilean ezagutarazi eta banatu ziren, bideo hunkigarri baten bidez.

Sare sozialen bidez zabaldu den ikus-entzunezko ekoizpen honek ordezkatu du iaz Kanpezuko taberna horretan egindako gala. Sari horiek sortu ziren herriari

ekarpena egiten dioten pertsonen profil publikoak nabarmentzeko. Oraingo honetan *Urrezko Oxido Sariak*, Norak bertako ostalaritzari egindako ekarpenagatik izan da. Peñak jarritako kafea salmentan lortutako dirua eman zuen. Ostalaritzak, oro har, *Oxido saria* irabazi du, pandemia itxi eta murrizten duten sektoreetako batek. Musikako, kiroleko eta kulturako 14 pertsonaiak hartu zuten parte bideoan.

Una adecuación general de la explanada antecede a la urbanización prevista en el exterior del Edificio SENPA

Las obras del edificio multifuncional están concluidas a falta sólo de últimos detalles

La empresa NYPSA concluía en las últimas semanas de enero los trabajos de adecentamiento general del espacio circundante al Edificio SENPA, consistentes en la aplicación de una capa de *todouno*, y de tierra y malla vegetal para las zonas ajardinadas.

Esta actuación -con un coste de adjudicación de 16.322 euros- antecede a la renovación de las infraestructuras externas al edificio, unas obras planificadas por el Ayuntamiento y cuya financiación está solicitada dentro del programa Leader 2020, aún pendiente de resolución oficial. Dentro de esta actuación entrarán las nuevas canalizaciones de las redes de saneamiento, aguas pluviales, comunicaciones, iluminación y pavimentación, todas ellas para servicio de este centro. El conjunto de mejoras tiene un presupuesto que ronda los 120.000 euros.

Respecto al interior, la adecuación del edificio y la disposición de distintos espacios están concluidas a falta de algu-



nos detalles después de prácticamente todo el año anterior de obras. El edificio, completamente renovado por dentro y por fuera ha quedado compartimentado en tres espacios. Dos usos serán los de archivo y almacén mientras que a la sala de mayores dimensiones se le asigna una función para alojar actividad de distintos sectores profesionales y como semillero de empresas.

NYPSA enpresak, urtarileko azken asteetan, SENPA eraikinaren kanpoko urbanizazioa prestatzeko lanak egin zituen. Obra, 16.322 eurotan esleitua, eraikinaren kanpoko azpiegituren aurrekoa da. Barrualdeari dagokionez, eraikinaren ego- kitzapena amaituta daude, erremate txiki batzuen faltan.

El Ayuntamiento mediará por las trabajadoras de ayuda a domicilio en su conflicto por los desplazamientos

El Ayuntamiento de Campezo ha escuchado a las trabajadoras de ayuda a domicilio del municipio, a quienes la empresa adjudicataria de este servicio solicita la devolución de importes en concepto de "kilometraje excesivo", aplicado en los trayectos por carretera para realizar los servicios. Las trabajadoras expusieron que Zaintzen Clece está obligando a realizar los trayectos más cortos marcados por Google Maps, aunque en algunos casos esta solución sea peligrosa o implique utilizar caminos agrícolas, como es el enlace entre Santa Cruz Bujanda de la foto. La medida, que se quiere aplicar a trabajadoras de Mendialdea, Llanada y Rioja Alavesa, afecta en Kanpezu a nueve personas. El Ayuntamiento de Campezo enviará a la Diputación una carta solicitando buscar una solución.



Kanpezuko Udalak azalpenak eskatuko dizkio Aldundiari, etxez etxeko laguntzako langileen egoera dela eta. Protesta egin dute, bidegabeki enpresak gehiegizko kilometrajeagatik dirua itzultzeko eskatu dielako.



El Concurso 'Macaria Iriarte' abre el plazo de presentación

El Concurso literario *Macaria Iriarte* cambia de fechas, desplazándose a la primera parte del año. Del 30 de enero al 9 de abril está abierto el plazo de presentación de trabajos, para jóvenes entre 10 y 16 años y dentro de las tres categorías: *Ipuinak* (castellano y euskera) para alumnado de LH5 y LH6; *Poemas* (castellano) para el de DBH1 y DBH3; y *Bertsoak* (zortziko txikia, euskaraz) para el de DBH2 y DBH4. Las obras se entregarán en el Ayuntamiento o en la biblioteca.



Olentzero y los Reyes Magos adecuaron su visita al momento

La coordinación entre el Ayuntamiento y los grupos de trabajo permitió una celebración, adecuada a la situación, de la llegada de Olentzero y los Reyes Magos. Olentzero visitó en cuatro barrios de Kanpezu a niñas y niños, quienes también recibieron regalos de los Reyes Magos en el frontón, por grupos y con distancia.



Kartelera



“¿Qué te pensabas Toribio... que te ibas a librar este año?”

Inauterietako lantaldeak gutun honetan jakinarazi du nola antolatuko den ospakizun alternatiboa, Inauterietako Asteartean



Aupa Kanpezutarra!

Datorren OTSAILAREN 16an gure herriko ihauteriak ospatuko ditugu. Aurren, hainbat gauza bezala, ezin izango dugu fundamentuzko ezer ospatu, beti ere kontutan izanik azken urteko ihauteria kriston festa izan zela. Baina esandakoa, aurren bizi dugun egoera dela eta modu desberdinean ospatuko dugu.

Hona hemen TORIBIO lantaldeak proposatzen duguna; gure ihauteriko pertsonaia batzuk elkartu egingo gara arratsaldeko 18etan, eta distantziak mantenduz, paseotoxo bat egingo dugu herriko kaleetatik. Zuen etxean azpitik igarotzean, zuen akusazioak jasoko ditugu, eta bertan epaituko dugu TORIBIO. Gero, nola ez, Ega ibaian itoztera eramango dugu. Guztia grabatu egingo dugu, eta nonbaiten proiektatu eta sareetan publikatuko dugu. Benetan sentitzen dugu, baina ahal duguna egin behar!! Arazo KOVID19a TORIBIOren mendekua da??? Zer uste zenuen TORIBIO, libratuko zinela? Jai duzu!

El próximo 16 de FEBRERO celebraremos el Carnaval de nuestro pueblo. Un Carnaval que, por cierto, en los últimos años estaba cogiendo bastante fuerza y participación. Como tantas otras cosas, este año no vamos a poder celebrar nuestra tradición con fundamento.

No obstante, debido a la actual situación, el grupo de trabajo de TORIBIO proponemos una celebración alternativa. Un grupo de personajes del Carnaval, saldremos disfrazados manteniendo las distancias correspondientes. Saldremos a las seis de la tarde, pasaremos por varias calles, y recogeremos vuestras acusaciones contra TORIBIO, que será juzgado en el mismo momento. Después, cómo no, lo llevaremos al río EGA a ejecutarlo como es debido. La situación nos obliga a hacerlo así.

¿¿¿Será el COVID19 la venganza de TORIBIO??? Igual se creía que se iba a librar por todo esto ¡pues va listo el tío!

Kanpezuko Inauterietako lantaldea

PERSONAJES DEL CARNAVAL

Toribio, los Katxis, el Juez, Katxiruliko, Matakán, Boj de umbría, Boj de solana, Durillo, Juan el Lobo de Torralba del Río (hiedra), Cura de Barga, Txorimalo de Soñano, los Frailes de Piérola, el Carbonero de Vitoria, el Hombre del Saco (Forondilla), la Amama Kurruka de Birgara, Lentejuelas, Kostaleraiko Akerra, la Dama del Tabaco, el Caballo de Inta, la Osa de Ullibarri-Harana.